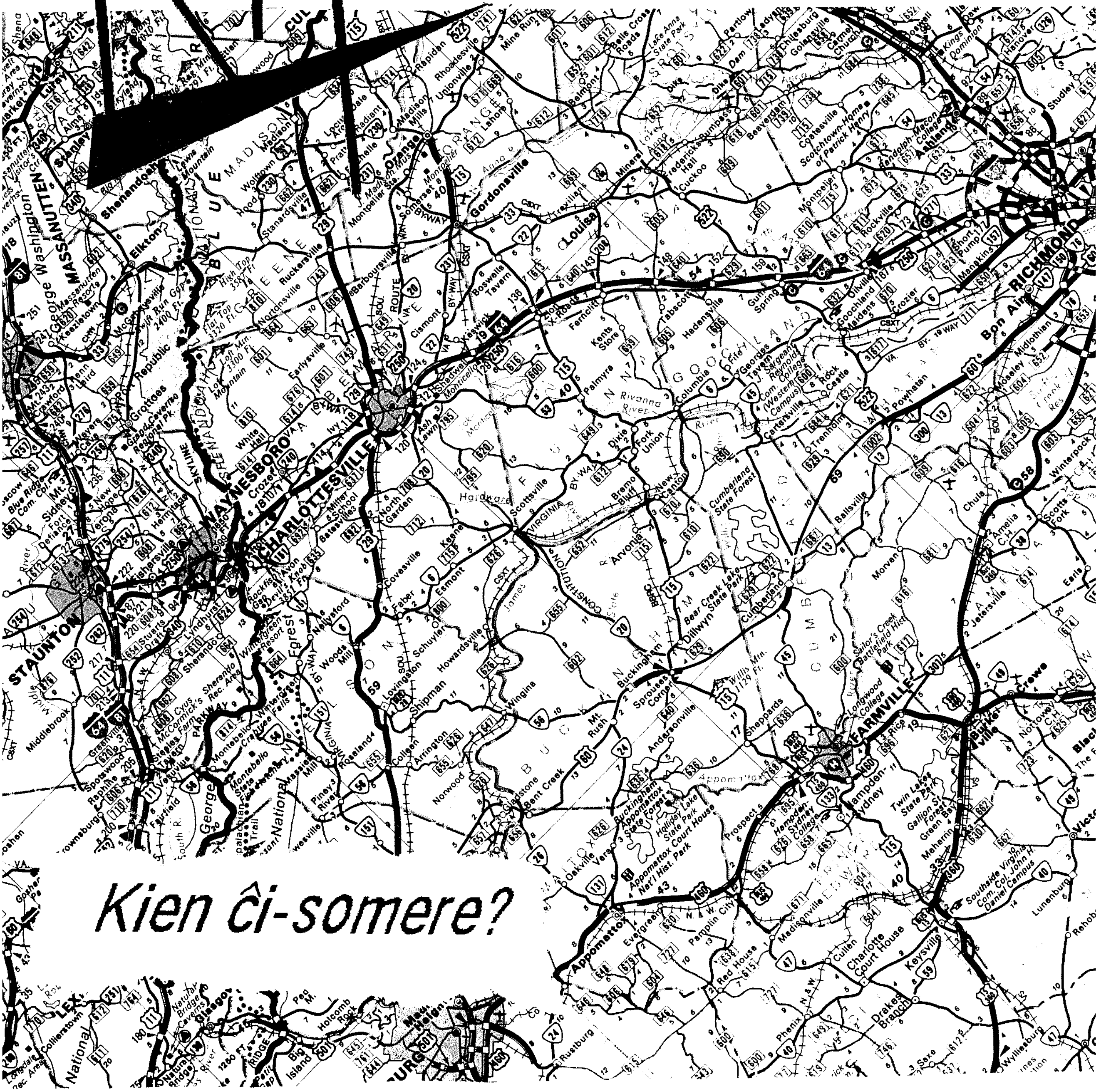
Ktp!

LA REVUO DE LA USONA ESPERANTISTA JUNULARO

Vol. 01, N-ro 04 Marto/Aprilo '94



Kien ĉi-somere?

KTP!

624 Second Street
Lancaster PA 17603-5114
United States/Usono

Founded in 1993, it is the official newsletter of the US Young Esperantists. It is published 6 times a year and is sent to all members and supporters of USEJ.

Contributions may be sent to the address above. Opinions expressed in articles are those of the author and not of USEJ nor the Editor.

Fondita en 1993, ĝi estas la oficiala novaĵletero de la Usona Esperantista Junularo. Ĝi eldoniĝas 6 foje jare kaj estas dissendata al ĉiuj membroj kaj subtenantoj de USEJ.

Kontribuaĵoj estu senditaj al la adreso supre. Opinioj esprimitaj en artikoloj estas tiuj de la aŭtoro kaj nek de la Redaktoro, nek de USEJ.

Redaktoro/Editor:
Jozef Truong

Bildstriisto/Cartoonist:
Matthew Horton

Limdato por N-ro 5
Deadline for Issue No. 5
April 16, 1994

koncize / *briefly*

Thanks to everyone who wrote to comment on "Ktp!" It's nice to know that people are reading it!

Most readers liked the English-language "summary box" before the Esperanto articles, while others enjoyed the little trivia facts that finish the pages.

Among the contributions this month is a trio of items from readers in Pennsylvania. Does this mean that Pennsylvania will become the California for the next generation of Esperantists? We'll see!

Ni dankas al ĉiuj, kiuj skribis al ni pri "Ktp!". Ja estas bonege scii, ke vi legas ĝin!

Plejparte el la legantoj ŝatas la etajn anglalingvajn priskribojn, dum plaĉas al aliaj la faktoj ĉe la fino de la paĝoj.

Ĉi-numere, tri kontribuaĵoj venis el la ŝtato Pensilvanio. Ĉu tio eble signifas, ke ĝi fariĝos la Kalifornio de la usona movado post kelkaj jaroj? Ni vidos!

Amike salutas,
Joĉjo Truong

Ĉi-numere / In this issue

el via najbaraĵo/ from your neighborhood PAGE 3
Who said that working for Esperanto doesn't bring fortune and fame??

sur la kovrilo / on the cover PAGE 4-5
San Francisco, Sacramento or Seoul this summer?

kaj tiel plu / et cetera PAGES 6-8
Find out on page 6 why this nun is dancing...

PLUS
- a quiz to test your knowledge of the *real* music masters
- "Ĉu Ne?"!

 In 1992, the country with the most MONATO readers was Germany, with 286 subscribers.

Local Groups to Compete for Awards at '94 Nat'l Congress

Ĉi-jare, dum la Nacia Esperanta Kongreso en Sacramento, ELNA disdonos trofeojn kaj mondonacojn al la plej aktivaj lokaj kluboj. La nova Atingo-Premio por Lokaj Grupoj estas ekscita kaj bonega maniero kuraĝigi membrojn labori en siaj lokaj grupoj.

During the '94 National Esperanto Congress, ELNA will be awarding trophys and monetary gifts to the best local groups as prizes for the '94 Local Group Achievement Awards.

David Wolff, who helped establish the Awards, explained the reasoning for the competition. "Local groups are the very foundation of the movement... But, all too often, our local groups are ineffective... ELNA, through the Local Groups Commission, is taking steps to help our local groups grow, gain strength, and become more effective," he said.

Some of the categories include outstanding local event outstanding newsletter, and highest membership growth rate. There is also a separate category for the largest college group and largest high school group.

The competition began in September, when Wolff sent out a beginning survey to numerous local groups. A second survey will be sent to them soon. By comparing the two surveys, he and Don Coleman, ELNA's Commissioner for Local Groups, can determine which groups kept the most members, grew the most, etc. They will use the groups' newsletters to find winners in the other categories.

Although the '94 Awards haven't been distributed yet, it's not too late to be thinking about the '95 Awards. Establishing a group now will make you elgible for next year's Awards, since the second survey from this year's competition will serve as the first survey for next year's Awards. There's no better way to earn fame and recognition (not to mention hundreds of dollars in prize money) for your local club.

For more details about the competition, or to receive the starter survey for the '95 Awards, contact USEJ or the coordinator of the Awards, David Wolff, at:

6 Durkee Road
Acton MA 01720

Pennsylvania

The '94 Northeast Regional Esperanto Congress will take place this year at Pinchot State Park near York, PA, from April 5 to 7. The registration fee, which includes lodging, meals and program, is only $30. Contact USEJ as soon as possible if you are interested in attending.

La '94a Nordorienta Esperanto Kongreso okazos ĉijare inter la 05-07a de aprilo en Pinchot Ŝtatparko en York, PA. Se vi interesiĝas ĉeesti ĝin, bv. kontakti USEJ-n kiel eble plej baldaŭ.

SUMMER just around the corner!

Se vi kredas je la devizo "ju pli frue, des pli bone", tiam nun estas la plej bona tempo pensi pri viaj someraj planoj. Kiel kutime, vi trovos sufiĉe riĉajn kaj interesajn spertojn en Esperantujo ĉi-somere, inkluzive la festajn datrevenojn de du tradiciaj kaj amataj Esperantaj eventoj.

Spring has barely arrived for most of the country, yet it's time to be thinking about your summer plans. You should probably start planning now for any summer Esperanto conventions you might want to attend this year, especially if you're going overseas.

By planning early, you can take advantage of a variety of unique travel options, such as train passes. You'll have ample time to smooth out any potential problems (especially regarding passports and visas). And, you'll save yourself a bit of money by registrating early.

Here are four of the most known summer Esperanto events:

25th SFSU Workshop
San Francisco
26 June - 15 July

Duncan Charters, Stefan MacGill and Joachim Werdin will be teaching at this year's special 25th anniversary courses.

As always, several classes are available for all levels, ranging from beginner to advanced. Naturally, the Esperantists in San Francisco will have lots of activities planned to keep you busy (when you're not studying, that is.)

42nd National Convention
Sacramento, 15-18 July

If you're already in California for the SFSU courses, why not stay a little longer there to attend this year's National Esperanto Convention? You'll be treated to an entertaining and exciting Esperanto weekend, in addition to visits to the State Capitol and other historic and natural attractions in Sacramento.

79th World Congress of Esperanto
Seoul, 23-30 July

The booming metropolis of Seoul will be celebrating two major events this year- its 600th anniversary as the capital of Korea and the 79th World Congress, only the third to ever take place in Asia.

Participants of this year's World Congress will be right in time to enjoy not only the cultural and historic events of the Congress, but also those for Seoul. EVS is planning post-congress trips throughout South Korea, including stops in Pusan, Taegu and Kyongju.

KTP *But the country with the most MONATO readers in 1992 per 1 million inhabitants was Iceland.*

50th World Congress of Young *Esperantists,*
Chonan, 30 July - 06 August

Only six years after the hugely successful 1988 Summer Olympics, the young people of the world return once again to the Republic of Korea, to help celebrate the most known convention of young Esperantists.

South Korea is one of the few countries where young Esperantists actually outnumber older Esperantists. So, you'll definitely have a chance to meet and know the Koreans well.

Flyers and registration forms for these conventions are available from USEJ.

Of course, these aren't the only summer events! There are literally hundreds of other Esperanto events throughout the globe. Just drop a note by USEJ and we'll send you more information. You can also contact Lucille Harmon at EVS for help with your travel needs at:

Esperanto Vojaĝ-Servo
6104 La Salle Avenue
Oakland CA 94511
TEL: (510) 339-2001
FAX: (510) 339-6317

Majstro de la .... ?

Many musicians are known as being masters of certain instruments. How much do you know about the following musicians? Pair correctly the musician with the instrument which he played!

Multaj muzikistoj estas tre bone konataj kiel majstroj de siaj instrumentoj. Kiom vi scias pri la jenaj muzikistoj? Parigu ĝuste la muzikiston kun la instrumento, kiun li ludis!

1. Niccolo Paganini	a. klarineto
2. Sonny Terry	b. elektra gitaro
3. Jimi Hendrix	c. busharmoniko
4. Lawrence Welk	ĉ. piano
5. Phil Collins	d. klasika gitaro
6. Scott Joplin	e. violono
7. Benny Goodman	f. banĝo
8. Earl Scruggs	g. tamburoj
9. Louis Armstrong	ĝ. trumpeto
10. Andres Segovia	h. akordiono

- Jed Meltzer
Telford PA

Answers pg. 8 / Solvoj p. 8

Tamen, la lando kun la plej multe MONATO- legantoj por 1 miliono da loĝantoj estis Islando.

Ĉe la kinejo

kun Anka Minor
New Cumberland, PA

KODO

★★★★★

Tuj spektu ĝin- aŭ vi mortos malfeliĉa

★★★★

Vidu ĝin post kiam vi vespermanĝos

★★★

Iru kaj vidu ĝin vendredon, se ne troveblas vico

★★

Eble vi legu la libron unue

★

Mi pensas, ke mi malsaniĝos...

Mrs. Doutbfire

★★★★★

Robin Williams ludas elstare viron kiu spertas teruran eksedzigon el Sally Field. Por esti kun siaj tri infanoj pli ofte, li sin vestas kiel maljunan anglan virinon kaj fariĝas la vartistino de la infanoj. Tamen, la familio poste ekscias, kiu fakte "ŝi" estas.

Williams estas ridiga kaj la filmo havas milionojn da amuzaj momentoj. Vi spektu ĝin!

eksedzigo- divorce
vartistino- nanny
ridiga- hillarious
elstara- outstanding

Sister Act- Back in the Habit

★★★★

Whoopi Goldberg revenas kiel la kantisto/monaĥino Mary Clarence. Ĉi-foje, ŝi instruas la teruran muzikan klason ĉe la privata lernejo Saint Francis.

Post kiam ili ekscias ke la lernejo estas destruota, la monaĥinoj helpas la lernantojn fariĝi bonega horo.

Ĉi tiu filmo miksas leĝeran komedion kun la mirindeco de Whoopi. Efektive, mi satis ĉi tiun filmon pli ol la unuan filmon.

monaĥino- nun
terura- terrible

MUZIKO

de Theresa Makin
Bethlehem, PA

Jen recenzo de la plej aktuala albumo de tiu famega Esperanta grupo Amplifiki. Tamen, ĝi ne estas la sola Esperanta grupo en la mondo! Do sendu ankaŭ viajn recenzojn de aliaj Esperantaj kasedoj!

Amplifiki, "Ĉu Ne?"

"Ĉu Ne" estas la kvara albumo de ĉi tiu internacia (sveda-rusa-itala-germana) grupo. La albumo havas bonan gitarludadon, speciale en "Lunlumo" kaj "Paco". Juhani kantas bonege en "Direndaj vortoj". Alia menciinda kanto estas "Promesoj". Nataŝa kaj Ĵomart kantas dolĉe en "Nur vi estas ŝanco" kaj "Mi sopiras", sed tiuj kantoj estas tro simplaj. Entute, "Ĉu Ne?" estas laŭdinda, altkvalita albumo.

"Ĉu Ne?" haveblas el la ELNA Libroservo kontraŭ $16.95 ($16.10 por USEJ/ELNA membroj).

The first Esperanto magazine in the world was "La Esperantisto", which ran from 1889 until 1895.

How many real friends do you have? Less than you think. La tipa usonano havas nur 8 amikojn, laŭ nova enketo de la nacia telefonkompanio MCI. Sed ne ĉiu eĉ havas amikon... 2% da usonanoj havas nur unu fidindan amikon kaj 1% havas neniun! Pli da viroj ol virinoj havas amikojn. Kaj tiuj kun la pli malaltaj salajroj ($15 000 aŭ malpli jare) havas pli da amikoj- kutime po 37!!

Nia lingva angulo

El Italio, fama pro laŭmodaj vestaĵoj kaj manĝaĵoj, venas la jena kontribuaĵo. Ni dankas al Fabrizio Pagliaroli de Terracina, Italio!

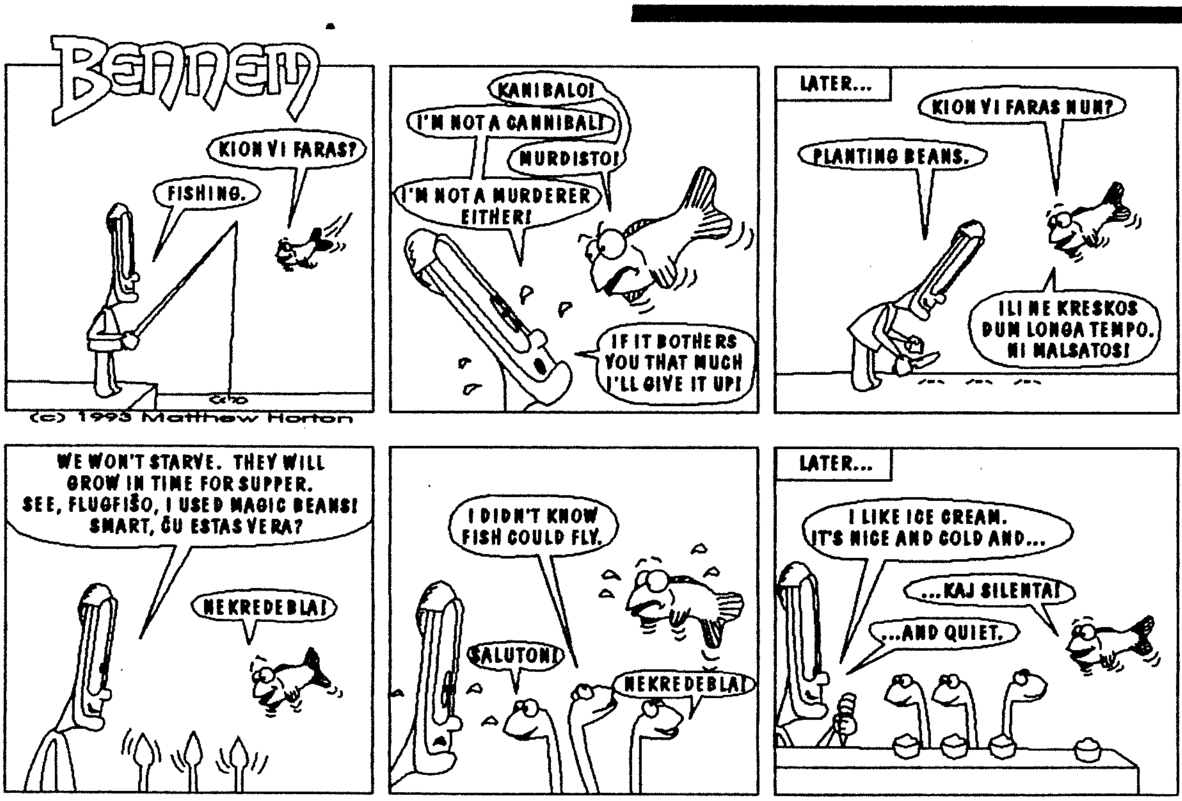
Saluton!	*Ciao!* (ĉao)
Bonan tagon!	*Buongiorno!* (bŭonĝorno)
Kiel vi fartas?	*Come stai?* (kome stai)
alia formo	*Come va?* (kome va)

Mi fartas bone / malbone / sufiĉe bone.
Sto bene / male / abbastanza bene.
(sto bene / male / abastanca bene)

Mia nomo estas....	*Mi chiamo....* (mi kjamo)
Ĉu vi parolas E-on?	*Parli esperanto?* (parli esperanto)
Dankon!	*Grazie!* (gracje)
Ne dankinde!	*Prego!* (prego)

Esperanto estas bela lingvo.
L'esperanto e una bella lingua.
(lesperanto e una bela lingŭa)

NB- Ni prezentas la familaran (por amikoj, familio, ktp) formon.



KTP *La unua Esperantlingva gazeto en la mondo estis "La Esperantisto", kiu aperis de 1889 ĝis 1895.*

kaj tiel plu / etcetera

Czech Republic
F-ino Zuzanka KUBIČKOVA
Ležaku 354
CZ-530 09 Pardubice

20-year old student who wants to practice Esperanto through letter writing.

Lithuania
F-ino Jolanta SLAPKAITE
Bukta Luidvinavo apyl
LT-Marijampoli

15-year old who enjoys reading, music and dancing.

messages

Contact USEJ if you're interested in representing the United States in the World Board of TEJO this summer in South Korea. As a board member, you help create and oversee the rules which govern the world young Esperantists' movement. You must be present at the 50th IJK in Chonan, speak Esperanto well, and be a member of TEJO in order to become a board member.

coming up

** The bicycle is being used more than ever now, for a number of reasons. You'll read more about BEMI, the Esperanto group that deals with cycling.

** In keeping with the true idea of Esperanto, the UEA established not too long ago the "Espero" account. You'll find out how this simple idea is helping hundreds of people throughout the world.

Because of the great weather here (yes, I'm kidding about that...) the mail has been coming rather slowly. So, you can still send your nominations for favorite musical artists until the deadline. Or, you can answer the new question...

Pro la bonega vetero tie ĉi (jes, mi ŝercas pri tio...) la poŝtaĵoj venis iom malrapide. Do, vi ankoraŭ povas sendi la nomojn de viaj plej preferataj muzikistoj ĝis la limdato. Aŭ, vi povas respondi al la nova demando...

En la artikolo sur paĝo 8, ni menciis kelkajn el la lokoj, kien vi povas iri ĉi-somere. Tamen, ni priskribis lokojn en nur 2 el la centoj da landoj tra la mondo!

Do, nun diru al ni, kien VI volus iri ĉi-somere. Vi povas skribi aŭ la nomon de iu fora lando, kiun vi revas viziti, aŭ la nomon de loko, kiun vi jam vizitis sed volas viziti denove. Memoru diri al ni, kial vi volas viziti tiun lokon. La plej interesajn respondojn ni aperigos.

Sendu viajn respondojn antaŭ la 16a de aprilo al:
Kipl
624 Second Street
Lancaster PA 17603-5114

Jen la respondo de la redaktoro. Ĉu vi konsentas kun li??
Mi volus viziti Ĉeĥion, por vidi la belegajn kastelojn kaj pontojn... kaj ankaŭ renkonti miajn amikojn tie!

SOLVOJ POR LA MUZIKA KVIZO: 1-e, 2-c, 3-b, 4-h, 5-g, 6-ĉ, 7-a, 8-f, 9-ĝ, 10-d